

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 98 (1972)  
**Heft:** 26: SIA spécial, no 7, 1972

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# DOCUMENTATION GÉNÉRALE

## Matériaux, Energie

**BT 5396** 620.17 : 621.039.5  
*Le contrôle des constructions soudées pour centrales nucléaires.*  
H. STRAUB  
Rev. techn. Sulzer, 54 (1972) 2, p. 60-72, 15 fig.

Des exigences précises sont imposées au constructeur de composants nucléaires du point de vue de l'organisation et du système de fabrication. Cette dernière impose une infrastructure correspondante : planification, construction, opérations de calcul, programmes d'ordinateurs, contrôles de qualité, préparation du travail, dispositifs d'essai, laboratoires et, surtout, personnel qualifié.

L'auteur expose les principes essentiels régissant le contrôle des composants nucléaires et, en général, la fabrication de produits de qualité irréprochable. Il énumère les données, schémas, possibilités et limites dont tous ceux qui participent à la fabrication ont à tenir compte pour avoir une meilleure vue d'ensemble et faciliter la collaboration mutuelle.

## Mécanique appliquée

**BT 5397** 62 - 15.001.57  
*Adaptation de la cuve hydraulique à la visualisation de l'écoulement dans les turbomachines.*  
H. WERLÉ et M. GALLON.  
Recherche aérospatiale, (1972) 1, jan.-fév., p. 15-21, 6 fig.

La cuve hydraulique, qui jusqu'à présent était réservée à l'expérimentation au point fixe de maquettes comportant des jets ou des éléments en mouvement, a été adaptée à la visualisation de l'écoulement interne dans les systèmes en rotation, notamment dans un modèle de turbo-machine axiale.

Les auteurs donnent la description et les caractéristiques des moyens, montages et méthodes mis en œuvre, et présentent quelques exemples de visualisations obtenus au cours des essais de mise au point. Ces premiers résultats recourent et complètent ceux fournis par d'autres dispositifs d'essai hydrauliques ou aérodynamiques. Ils laissent présager de fructueuses confrontations pour les études en préparation.

## Electrotechnique

**BT 5398** 621.3.027.3 : 537.523.3  
*L'évolution des prédécharges négatives jusqu'à la disruptive dans l'air, sous pression variable.*  
P. GRÜNBERG.  
Bull. Ass. suisse Electriciens, 63 (1972) 14, 8 juillet, p. 747-757, 12 fig.

Les propriétés de diverses prédécharges négatives — en particulier celles des prédécharges permanentes « en aigrettes », une pure décharge en courant continu — sont analysées à une pression variable dans des éclateurs à pointes, plaques et sphères. Ce comportement permet de tirer des déductions relatives au mécanisme de la décharge et à l'influence exercée sur la tension disruptive.

**BT 5399** 621.375.7 : 621.314.26  
*Parametrische Verstärker und Frequenzumsetzer.* W. HENNE.  
Bull. Ass. suisse Electr., 63 (1972) 14, 8 juillet, p. 758-767, 19 fig.

A l'aide d'exemples, l'auteur discute des équations de Manley-Rowe, sur lesquelles sont basés les principes des amplificateurs et des convertisseurs de fréquence paramagnétiques. Il décrit ensuite l'amplificateur paramagnétique au moyen d'un modèle. La nécessité d'admettre une oscillation inactive dans les cas de l'amplificateur paramagnétique général est clairement motivée par un diagramme des temps. Les équations de Manley-Rowe sont également appliquées aux convertisseurs de fréquence paramagnétiques. Le système d'équations ne décrit exactement les conditions de puissance converties dans la diode que dans le cas d'une adaptation simultanée du pompage et du signal.

## Génie

**BT 5400** 628.5  
*Environnement et techniques.* DIVERS AUTEURS.  
Techn. moderne, 64 (1972) 5, mai, p. 17-64, fig.

Numéro spécial groupant les études suivantes :  
Le club de Rome. — Energie électrique d'origine thermique et environnement. — Problèmes d'environnement dans le secteur Fos-Berre. — Nouveau procédé pour la destruction des cyanures dans les ateliers de traitement de surface. — Les problèmes de l'eau en Artois-Picardie. — La nouvelle cimenterie Lafarge de Port-la-Nouvelle. — Traitement des eaux résiduaires dans une fromagerie. — Les barrages souples flottants anti-pollution. — Traitement des eaux résiduaires cyanurées de l'industrie sidérurgique. — La station d'épuration des eaux de la coopérative laitière Elle et Vire. — La nocivité des polluants atmosphériques. — La limitation réglementaire des niveaux sonores. — Les isolants phoniques et thermiques à l'Exposition des matériaux de Berlin. — Sensibilité des matériaux à l'environnement spatial.

Installations complètes de bureaux  
techniques et mécanographiques

# baumann-jeanneret

8, Arquebuse  
**Genève**  
tél. (022) 21 52 22

7, Saint-Martin  
**Lausanne**  
tél. (021) 20 30 01

Tables et machines à dessiner **Kuhlmann.**  
Mobilier technique **BZ, Leuwico, Kuratio.**

pour votre publicité

**assa** téléphone (021) 20 29 31

**annonces suisses sa**

1002 lausanne

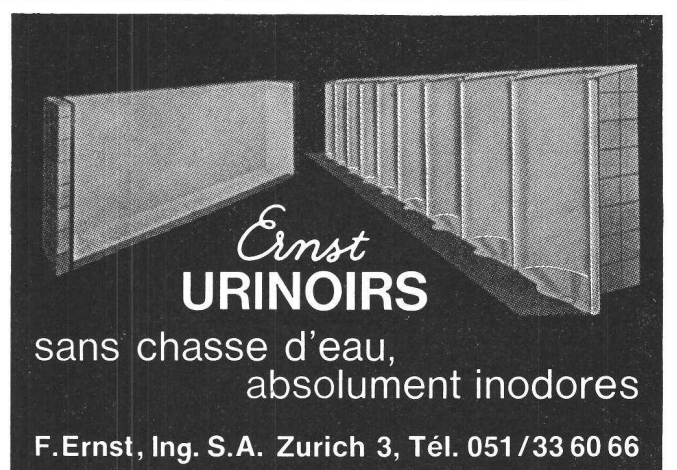
place bel-air 2

**imprimerie  
la concorde**

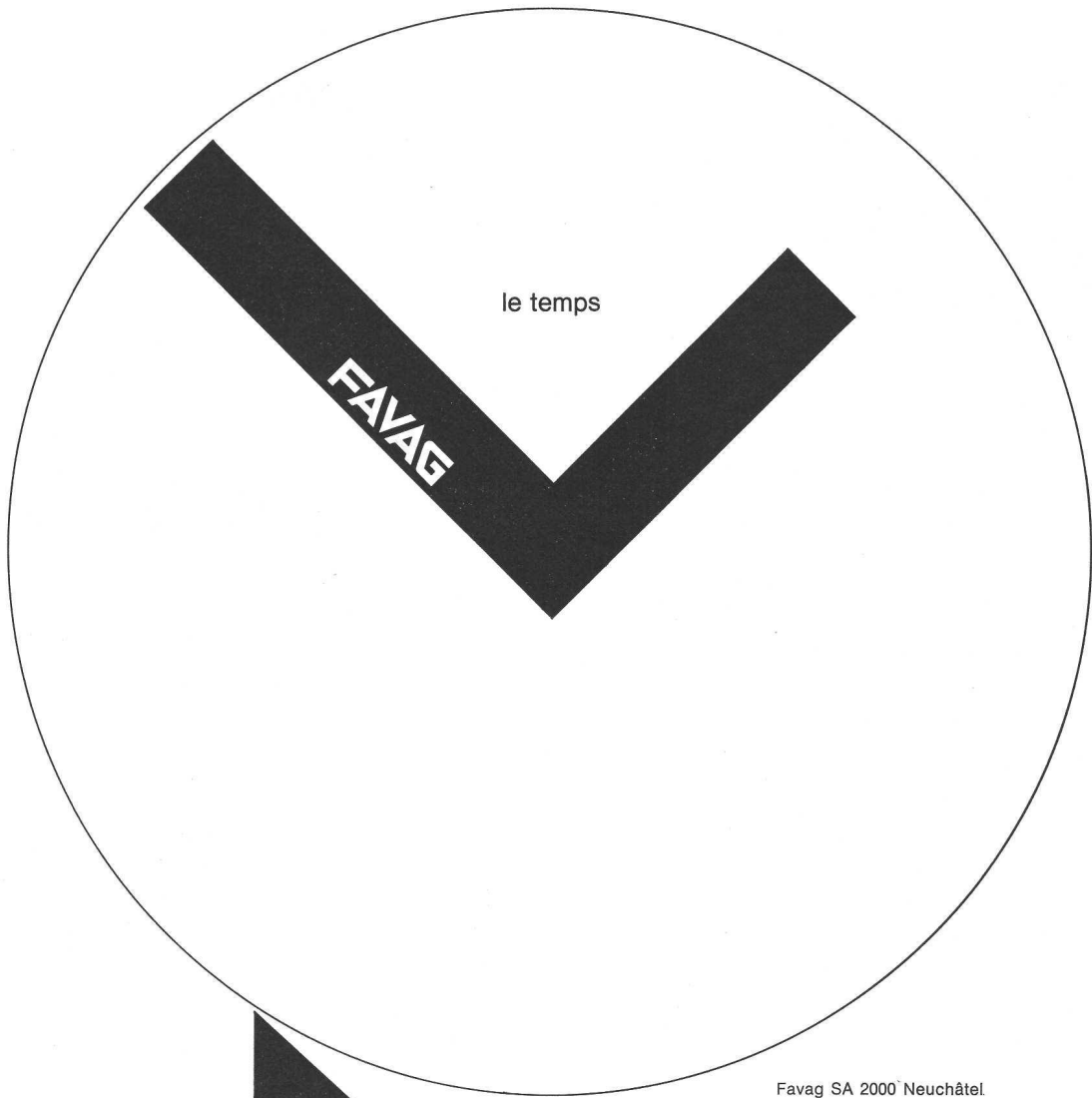
éditions  
procédés typo-offset-ibm  
reliures à anneaux  
wiro-multo-flexo

**lausanne**

terreaux 29-31  
téléphone 021/20 19 91

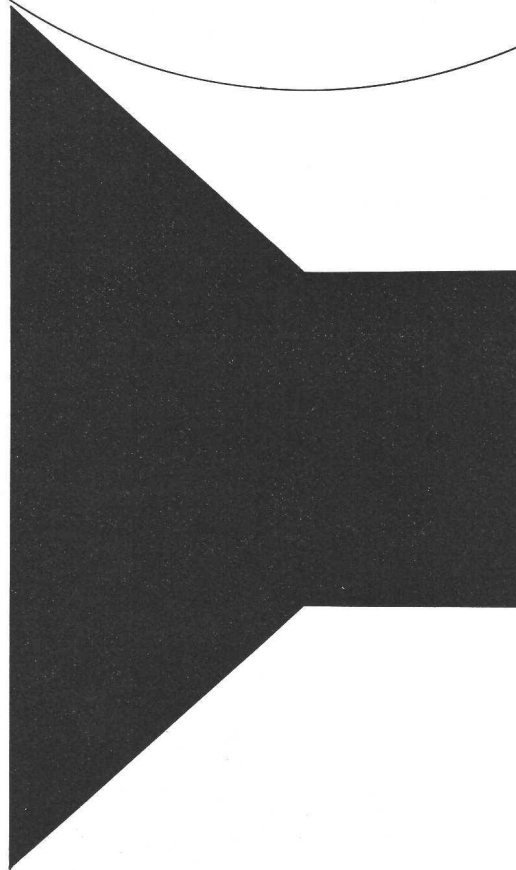


*Ernst*  
**URINOIRS**  
sans chasse d'eau,  
absolument inodores  
F. Ernst, Ing. S.A. Zurich 3, Tél. 051/33 60 66



le temps

FAVAG



le son

Favag SA 2000 Neuchâtel  
est spécialiste  
de l'installation horaire  
de haute précision  
et de l'installation sonore  
haute fidélité.  
Favag équipe  
collèges, bâtiments administratifs,  
usines, ateliers,  
gares, aéroports, hôpitaux,  
hôtels, restaurants, dancings,  
halles de sport, stades, etc.  
Nos conseillers techniques  
répondent au 038 21 11 41.

**Si vous songez à la prévoyance en faveur de votre personnel, adressez-vous à la Caisse suisse de prévoyance pour les professions techniques.**

Renseignements auprès du Secrétariat de la SVIA, avenue Jomini 8, 1004 Lausanne, tél. (021) 25 10 25.

Bureau d'ingénieurs civils de Genève cherche pour date à convenir :

### **un ingénieur civil diplômé EPF**

ayant quelques années de pratique en béton armé et précontraint et en charpente métallique, capable de travailler de manière indépendante.

Faire offres avec curriculum vitae et copies de certificats au :

Bureau **J. Bauty et C. Fischer**, ingénieurs EPF-SIA, 1, rue Hugo-de-Senger, 1211 Genève 4. Tél. (022) 20 21 77.

### **INGÉNIEUR CIVIL**

40 ans, ayant pratiqué le bureau d'étude, l'entreprise, le chantier et l'administration, cherche emploi dans l'un de ces domaines.

Bonnes connaissances de l'anglais et de l'allemand.

Faire offres sous chiffre 100094, aux **Annonces Suisses S.A.**, « ASSA », case postale 532, 1002 Lausanne.

### **Jeune ingénieur-technicien électricien ETS**

Automation

cherche place en Suisse romande.

De préférence dans laboratoire d'application ou de recherches. Langues : allemand, anglais, connaissances en français.

**Reto Schaller**, Marktstrasse 2, 9435 Heerbrugg.

### **Ingénieur civil diplômé EPFL**

10 ans de pratique, staticien expérimenté en béton précontraint, béton armé, ouvrages d'art, bâtiments et fondations spéciales, cherche poste à responsabilités dans bureau d'ingénieurs, Vaud ou Genève.

Français langue maternelle, allemand parlé et écrit, anglais bonnes connaissances.

Ecrire sous chiffre AS 56 985 L aux **Annonces Suisses S.A.**, « ASSA », case postale, 1002 Lausanne.

### **Ingénieur technicien ETS**

33 ans, diplôme GC en 1964, CFC, de dessinateur BA, pratique du bureau d'étude (bâtiment) et retour d'un séjour outre-mer de 3 ans (surveillance de travaux), cherche place dans bureau technique de moyenne importance, pour études, plans et chantier. Eventuellement atelier d'architecture ou entreprise. Début et salaire à discuter.

Faire offres sous chiffre 100095, aux **Annonces Suisses S.A.** « ASSA », case postale 532, 1002 Lausanne.

Atelier d'architecture important de Suisse romande, région Lausanne, aimerait entrer en contact avec

## **architectes techniciens**

pouvant assumer des responsabilités dans le cadre de la

**DIRECTION DE L'ATELIER  
DIRECTION DES TRAVAUX  
DIRECTION DES ETUDES**

Ces postes demandent des intéressés une très bonne expérience, de l'initiative, du talent, ainsi que des qualités de chef, pour l'exécution de gros mandats intéressants.

Salaires correspondant aux responsabilités, intéressement au chiffre d'affaires et possibilité d'intégration comme associé dans une équipe de travail.

DISCRETION ASSUREE.

Ecrire sous chiffre PV 903884 à Publicitas, 1002 Lausanne.



*Centre de recherche de Genève*

cherche pour son Département d'Engineering

### **ingénieur mécanicien**

Diplômé du Polytechnicum, connaissant bien le domaine textile et particulièrement filature.

Connaissance de l'anglais souhaitée.

Prestations sociales étendues, semaine de 5 jours, 4 semaines de vacances minimum.

*Faire offres manuscrites, avec curriculum vitae, photographie et prétentions de salaire au chef du personnel, Battelle, 7, route de Drize, 1227 Carouge - Genève.*

Entreprise importante des installations de traitement d'eau cherche pour la Suisse romande un

## ingénieur-mécanicien

doué d'initiative, comme

### chef de succursale

#### Champ d'activité :

La direction personnelle et professionnelle de la succursale.  
Le contact avec la clientèle, conseils aux clients.  
Offres, correspondance de vente, démarches commerciales.  
Surveillance des installations et des services.

#### Exigences :

Formation professionnelle, de préférence comme ingénieur-technicien ETS.  
Si possible pratique des installations de traitement d'eau et de la branche construction des pompes.  
Des dons d'organisateur et de l'initiative.  
Aimer les contacts humains et être habile négociateur.  
Langues : français et allemand.

#### On offre :

Indépendance, un champ d'activité varié.  
Salaire en rapport, prestations sociales.  
Possibilité de perfectionnement et de développement.

Les intéressés sont priés d'adresser leurs offres de service au conseiller du personnel. Des formules d'inscription sont également à disposition. Nous vous assurons de notre parfaite discrétion.  
D'éventuelles remarques restrictives seront prises en considération.

**Personalberatung Dr. Emil Greber**

Löwenstr. 11 CH - 8001 Zürich/Schweiz Tel. 01 / 27 84 32



Wir möchten das Team unseres Büros in **Pontresina** mit einem Abwasserspezialisten ergänzen und suchen einen erfahrenen

## Bauingenieur

für die selbständige Bearbeitung (Projektierung und Leitung) von Abwassertreinigungsanlagen. Praxis auf diesem Spezialgebiet ist Voraussetzung.

Wenn Sie an dieser anspruchsvollen Aufgabe in einem mittleren Ingenieurbüro bei den Anforderungen entsprechenden Anstellungsbedingungen interessiert sind, erwarten wir gerne Ihren Anruf für eine erste Kontaktnahme.

**Edy Toscano, dipl. Ingenieur ETH/SIA**  
8006 Zürich, Turnerstrasse 25  
Telefon 01/26 80 10 / 26 44 45



**SOCIÉTÉ  
GÉNÉRALE  
POUR  
L'INDUSTRIE**

**Bureau d'ingénieurs-conseils** pour la Suisse et l'étranger  
cherche

### un dessinateur-projeteur en ventilation et climatisation

avec plusieurs années d'expérience,  
pour bâtiments industriels et administratifs, établissements thérapeutiques, hôpitaux, parkings souterrains.

Nous offrons un salaire bien adapté aux compétences, un travail intéressant et varié dans une bonne ambiance d'équipe et possibilités d'avancement, si convenance.

Avantages sociaux, cafétéria et parking assurés.  
Téléphonez au 34 60 71, interne 502 ou faites parvenir votre offre manuscrite avec curriculum vitae au chef du personnel.

**SGI**

Société Générale pour l'Industrie  
71, av. Louis-Casaï, case postale 158  
CH - 1216 COINTRIN/GENEVE